

**Ιδιοκτησία**

ΕΝΩΣΗ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

**Εκδότης**

Επίκ. Καθηγητής ΧΡΗΣΤΟΣ ΓΚΟΡΤΣΟΣ  
Γενικός Γραμματέας ΕΕΤ

**Συντακτική Επιτροπή**

Δρ ΜΑΡΙΑ ΜΑΓΓΙΩΡΟΥ  
Επιστημονική Σύμβουλος ΕΕΤ

ΜΑΡΘΑ ΔΕΡΤΙΑΗ  
Σύμβουλος ΕΕΤ

**Υπεύθυνη Σύνταξης**

ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΜΑΝΙΑΤΗ

**Υπεύθυνη Έκδοσης - Καλλιτεχνική Επιμέλεια**

ΕΛΣΗ ΤΣΟΥΤΗ

**Εξώφυλλο**

ΤΙΝΑ ΣΤΑΜΑΤΟΠΟΥΛΟΥ

**Υπεύθυνος Διανομής**

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΛΑΜΠΡΟΠΟΥΛΟΣ

**Ηλεκτρονική Επεξεργασία Κειμένων**

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΥ  
ΓΙΑΝΝΗΣ ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

**Διόρθωση Δοκιμίων**

ΧΑΡΙΣ ΓΚΟΤΖΗ

**Εκτύπωση, Βιβλιοδεσία**

Α. ΑΝΔΡΕΟΥ ΑΕ

ΤΙΜΗ ΤΕΥΧΟΥΣ 0,01€

Το “Δελτίον” της Ένωσης Ελληνικών Τραπεζών ολοκληρώνει φέτος 20 χρόνια αδιάλειπτης κυκλοφορίας. Ξεκινώντας από ένα απλό δεκασέλιδο, με ιστορικής σημασίας περιεχόμενο, αλλά αισθητική “πρωτόλειου”, το Δελτίο μπαίνει πλέον στην τρίτη δεκαετία του με την ταυτότητα της αυθεντικής πηγής πληροφοριών για τα ζητήματα που άπτονται της λειτουργίας του τραπεζικού συστήματος και με την εξελισσόμενη εμφάνιση ενός ζωντανού εντύπου. Η εκδοτική ομάδα του περιοδικού ετοιμάζει το Δελτίο της νέας χρονιάς με πιο σύγχρονη φυσιογνωμία. Στόχος μας είναι η προσέγγιση μεγαλύτερου αριθμού αναγνωστών, με ευρύτερη θεματολογία και πιο εύληπτα άρθρα, καθώς και με “φιλικότερη προς τον αναγνώστη” παρουσίασή τους. Η στιγμή είναι κατάλληλη για ανταλλαγή απόψεων ως προς την αναμόρφωση του περιοδικού, οπότε σας προσκαλούμε θερμά να επικοινωνήσετε με την ομάδα έκδοσης του Δελτίου για οποιοδήποτε σχετικό σχόλιό σας. Στις σελίδες που ακολουθούν την επετειακή ενότητα του παρόντος τεύχους θα βρείτε μια εξαιρετικά ενδιαφέρουσα ομιλία της κας Gertrude Tumpel-Gugerell, μέλους της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, για ένα αξιόπιστο Σχέδιο Δράσης για τη δημιουργία της Ενιαίας Αγοράς Πληρωμών σε Ευρώ. Η ομιλήτρια προβαίνει σε μια διεισδυτική ανάλυση του νοήματος της Ενιαίας Αγοράς Πληρωμών σε Ευρώ και συνεχίζει με συγκεκριμένες και ρεαλιστικές προτάσεις για την πορεία προς την επίτευξή της. Ιδιαίτερα σημαντική είναι επίσης η ολοκληρωμένη παρουσίαση του άρθρου 39 του Ν. 3259/04, με αυτούσια παράθεση του σχετικού κειμένου του νόμου, των διευκρινίσεων που εξέδωσε η ΕΕΤ, αλλά και με προσθήκη σχολίου ειδικά για την παρ. 2 του συγκεκριμένου άρθρου, που αφορά την αναστολή της αναγκαστικής εκτέλεσης. Το τεύχος ολοκληρώνεται με τις γνωστές σελίδες για τις διεθνείς, κοινοτικές και εσωτερικές εξελίξεις και τη δραστηριότητα της ΕΕΤ, αλλά και με παρουσίαση της νέας εκπαιδευτικής προσπάθειας του ΕΤΙ με την έναρξη προγράμματος MBA in Banking, σε συνεργασία με το ALBA.



Χρήστος Γκόρτσος  
Γενικός Γραμματέας  
της Ένωσης Ελληνικών Τραπεζών

# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

## 20 ΧΡΟΝΙΑ ΔΕΛΤΙΟ

σελίδες 5-18

## ΟΜΙΛΙΑ

σελίδες 19-26

της GERTRUDE TUMPEL-GUGERELL: *Καιρός για Δράση:  
Ξεκάθαροι στόχοι και ένα αξιόπιστο Σχέδιο Δράσης  
για τη δημιουργία της Ενιαίας Αγοράς Πληρωμών σε Ευρώ*

## ΑΡΘΡΟ 39 ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ 3259/2004

σελίδες 27-42

*Το πλήρες κείμενο του άρθρου (28-29)  
Οι διευκρινίσεις της ΕΕΤ (30-40)  
Σχόλιο του Νομικού Συμβούλου της ΕΕΤ κ. ΓΙΑΝΝΗ ΜΟΥΡΓΕΛΑ (41-42)*

## ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ

σελίδες 43-56

- ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΤΑΣΑΚΟΥ: *Ο κίνδυνος διακανονισμού πράξεων συναλλάγματος: Το έργο της Τράπεζας Διεθνών Διακανονισμών και η λειτουργία της Τράπεζας Διακανονισμού Αδιάλειπτης Σύνδεσης (43-50)*
- Δρ ΓΕΩΡΓΙΟΥ Α. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗ: *Υπόδειγμα πιστωτικού κινδύνου τύπου Merton (1974) και η προβλεπτική τους ικανότητα ως συστήματα έγκαιρης προειδοποίησης (51-56)*

**Τα δημοσιευόμενα άρθρα  
εκφράζουν τις προσωπικές απόψεις  
των αρθρογράφων**

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΑΓΟΡΑ

σελίδες 57-64

ΧΡΗΣΤΟΥ Π. ΝΟΥΝΗ: *Οι αρχικές αποδόσεις των Ελληνικών Δημόσιων Εγγραφών κατά την περίοδο 1976-2003*

ΤΡΑΠΕΖΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ ΚΑΙ  
ΔΙΚΑΙΟ ΚΕΦΑΛΑΙΑΓΟΡΑΣ

σελίδες 65-87

*Διεθνείς και κοινοτικές εξελίξεις (65-75)*  
*Εσωτερικές εξελίξεις (77-87)*

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΕΕΤ

σελίδες 89-110

*Διατραπεζικές επιτροπές*

HBA – ALBA  
MBA IN BANKING

σελίδες 111-113

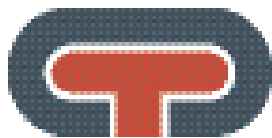
ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΣ  
ΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗΣ

σελίδες 115-119



βρείτε μας στο  
Internet

<http://www.hba.gr>



## Διοίκηση ΕΕΤ

### ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

#### ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ  
*Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος Alpha Bank*

#### ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΙ

ΤΑΚΗΣ ΑΡΑΠΟΓΛΟΥ  
*Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος  
Εθνικής Τράπεζας της Ελλάδος*

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΝΑΝΟΠΟΥΛΟΣ  
*Διευθύνων Σύμβουλος  
Τράπεζας EFG Eurobank Ergasias AE*

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΡΟΒΟΠΟΥΛΟΣ  
*Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος  
Εμπορικής Τράπεζας της Ελλάδος*

#### ΜΕΛΗ

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΗΛΙΑΚΟΣ  
*Διοικητής Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος*

ΜΙΧΑΗΛΗΣ ΣΑΛΛΑΣ  
*Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος  
Τράπεζας Πειραιώς ΑΕ*

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΤΣΟΥΠΙΔΗΣ  
*Πρόεδρος Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου Ελλάδος ΑΤΕ*

ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΟΡΩΤΟΣ  
*Γενικός Διευθυντής Citibank International plc*

ΤΡΥΦΩΝ ΚΟΛΛΙΝΤΖΑΣ  
*Διευθύνων Σύμβουλος Τράπεζας Αττικής*

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΑΡΑΤΖΑΣ  
*Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος  
Aspis Bank Ανώνυμη Τραπεζική Εταιρεία*

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΕΧΛΙΒΑΝΙΔΗΣ  
*Αναπληρωτής Πρόεδρος Εκτελεστικής Επιτροπής ΕΕΤ*

ΧΡΗΣΤΟΣ ΓΚΟΡΤΣΟΣ  
*Γενικός Γραμματέας Ένωσης Ελληνικών Τραπεζών*

### ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

#### ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ  
*Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος Alpha Bank*

#### ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ Ε.Ε.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΕΧΛΙΒΑΝΙΔΗΣ  
*Αναπληρωτής Διευθύνων Σύμβουλος  
Εθνικής Τράπεζας της Ελλάδος*

#### ΜΕΛΗ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΜΑΝΤΖΟΥΝΗΣ  
*Εντεταλμένος Σύμβουλος - Γενικός Διευθυντής Alpha Bank*

ΒΥΡΩΝ ΜΠΑΛΛΗΣ  
*Αναπληρωτής Διευθύνων Σύμβουλος  
Τράπεζας EFG Eurobank Ergasias*

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΔΡΟΥΓΚΑΣ  
*Υποδιοικητής Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος*

ΛΕΩΝΙΔΑΣ ΖΩΝΝΙΟΣ  
*Γενικός Διευθυντής Εμπορικής Τράπεζας της Ελλάδος*

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΝΤΑΛΑΚΗΣ  
*Αντιπρόεδρος - Αναπληρωτής Διευθύνων Σύμβουλος  
Τράπεζας Πειραιώς*

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΚΑΜΙΝΑΡΗΣ  
*Α' Αντιπρόεδρος  
Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου Ελλάδος ΑΤΕ*

ΛΑΜΠΡΟΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ  
*Chief Financial Officer Greece, Citibank International plc*

ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΛΤΣΟΠΟΥΛΟΣ  
*Διευθύνων Σύμβουλος Εγνατίας Τράπεζας*

ΓΙΩΡΓΟΣ ΤΑΝΙΣΚΙΔΗΣ  
*Διευθύνων Σύμβουλος Novabank*

ANNA ΠΟΥΣΚΟΥΡΗ-REICHE  
*Γενικός Διευθυντής Bayerische Hypo und Vereinsbank*

ΧΡΗΣΤΟΣ ΓΚΟΡΤΣΟΣ  
*Γενικός Γραμματέας Ένωσης Ελληνικών Τραπεζών*